#### III. Inkrafttreten

#### Art. 17

Dieses Reglement ersetzt dasjenige vom 25. Mai 1937 und tritt am 1. Oktober 1964 in Kraft.

Bern, den 19. August 1964.

7656

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Schaffner

### Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

Das Bundesamt für Sozialversicherung veröffentlicht ein

# Urteilsregister AHV/IV/EO

in Karteiform. Dieses Register dient als Fundstellennachweis für alle seit 1948 publizierten Urteile aus den Gebieten der Alters- und Hinterlassenenversicherung, der Invalidenversicherung und der Erwerbsersatzordnung für Wehrpflichtige. Es umfasst zur Zeit 1728 Karten sowie eine Anzahl Leitkarten mit Aufsteckreitern.

Gesamtpreis für die Hauptlieferung 1948/57 und sämtliche Nachträge bis Juni 1964 Fr. 254.—. Interessenten, die nur die Nachträge ab 1961 (mit allen Karten betreffend die IV) wünschen, erhalten die Nachträge 1961 bis Juni 1964 zum Gesamtpreis von Fr. 91. 85. Mit der Bestellung ist ein Abonnement auf die halbjährlich erscheinenden Nachträge verbunden. Bestellungen oder Anfragen sind an das Bundesamt für Sozialversicherung zu richten.

5499

Bei der unterzeichneten Verwaltung ist erschienen:

### Obligationenrecht

mit den bis 1. Januar 1963 erfolgten Abänderungen

Der Verkaufspreis beträgt

Fr. 3.50 (broschiertes Exemplar), Fr. 4.— (kartoniertes Exemplar),

plus Porto oder Nachnahmegebühren.

Postcheckkonto III 520

Drucksachenbureau der Bundeskanzlei

# Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs

Dieses Gesetz, mit den bis 1. Januar 1960 erfolgten Änderungen und Ergänzungen, enthält als Anhang das Bundesgesetz vom 29. April 1920 betreffend die öffentlich-rechtlichen Folgen der fruchtlosen Pfändung und des Konkurses. Bestellungen sind an das unterzeichnete Bureau zu richten.

Der Bezugspreis beträgt Fr.2.— pro Exemplar.

9216

Drucksachenbureau der Bundeskanzlei

### ZAK, Monatszeitschrift über die AHV, IV und EO

Herausgegeben vom Bundesamt für Sozialversicherung

Behandelt die Probleme der Alters- und Hinterlassenenversicherung, der Invalidenversicherung, der Erwerbsersatzordnung für Webrpflichtige und der Familienzulagen, orientiert über die Tendenzen zur Weiterentwicklung dieser Zweige der Sozialversicherung und publiziert wichtige Gerichtsentscheide.

Die ZAK ist nicht nur für die Funktionäre der Ausgleichskassen und die Mitglieder der Invalidenversicherungs-Kommissionen, sondern auch für ein weiteres Publikum von Interesse.

Erscheint monatlich. Jahresabonnement: Fr. 15.—.

Bestellungen sind zu richten an die Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 8.

### Verwaltungsentscheide der Bundesbehörden

29. Heft (1959-1960)

Das 29. Heft der Verwaltungsentscheide der Bundesbehörden ist erschienen und kann beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei zum Preise von 7.— Franken nebst Portospesen bezogen werden.

Das Heft umfasst 364 Seiten und enthält nicht nur Entscheidungen des Bundesrates oder der Departemente in Beschwerdefällen, sondern, auch Auskünfte, Weisungen und Äusscrungen grundsätzlicher Natur von Verwaltungsstellen, die sich zur Veroffentlichung eignen.

Postcheckkonto III 520

6018

Bundeskanzlei Drucksachenbureau Vom Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement herausgegeben:

### Lärmbekämpfung in der Schweiz

(Bericht der Eidgenössischen Expertenkommission an den Bundesrat)

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, zum Preise von 6 Franken.

#### Inhalt:

Zusammenfassender Gesamtbericht.

Schlussberichte der 5 Unterkommissionen:

Unterkommission 1: Medizinische, akustische, technische Grundlagen.

Unterkommission 2: Motorfahrzeuge, Eisenbahnen, Schiffe, Luftseilbahnen.

Unterkommission 3: Fluglärm.

Unterkommission 4: Bau- und Industrielarm, Schallschutz usw.

Unterkommission 5: Juristische Fragen.

Anhang: Muster-Verordnung zum Schutz gegen Lärm, Kreisschreiben des Bundesrates vom 10. Mai 1960 betreffend Lärmbekämpfung, Weisungen des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements für die Lärmbekämpfung im Strassenverkehr.

### Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidgenössischen Wohnbaukommission Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidgenössische Wohnbaukommission hat vom Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden. Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen, und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungsmarktpolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht der Eidgenössischen Wohnbaukommission «Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik» herausgegeben als Sonderheft (Nr. 72 der «Volkswirtschaft»), kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

### Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wochentlich auch im Stellenanzeiger – Preis: Inland Fr. 8.— im Jahr, Fr. 4.50 im Halbjahr. Ausland Fr. 10.— im Jahr, Fr. 6.— im Halbjahr – Abonnementsbestellungen an den Verlag Stampfli & Cie., 3000 Bern – Einzelnummern sind beim Drucksachenburo der Bundeskanzlei erhältlich.

#### -▶ Zur Beachtung ∢-

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind handschriftlich init Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen unter Hinweis auf die in der Anzeige vermerkte Nummer. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies ein Leumundszeugnis beizulegen.

Die nachgenannten Bezuge umfassen die Jahresgrundbesoldungen. Dazu kommen, je nach Wohnort und Zivilstand, ein Ortszuschlag bis zu 1200 Franken sowie Kinderzulagen bis zu 600 Franken für jedes nichterwerbende Kind (siehe Bundesgesetz vom 13. Marz 1964 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten).

Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwarter die Einreihung in einer tieferen Besoldungsklasse oder eine niedrigere Besoldung vereinbart werden.

#### Sektionschef Ia des chemisch-technischen Dienstes der Eidgenössischen Oberzolldirektion

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Chemiker; Eignung für die Leitung des chemisch-technischen Dienstes der Zollverwaltung. Im Falle der Beforderung wird die Stelle Nr. 950 zur Besetzung ausgeschrieben.

Besoldung: 30 040 bis 35 740 Franken.

Anmeldungstermin: 27. September 1964. (1.)

Offerten an: Eidgenossische Oberzolldirektion, 3003 Bern.

949

#### Sektionschef I beim chemisch-technischen Dienst der Eidgenössischen Oberzolldirektion

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Chemiker.

Besoldung: 26 940 bis 32 640 Franken.

Anmeldungstermin: 27. September 1964. (1.)

Offerten an: Eidgenossische Oberzolldirektion, 3003 Bern.

950

#### Physiker II oder I

Übernahme interessanter Aufgaben im Rahmen der Betriebsabteilung unseres Schwerwasserreaktors Diorit. Gelegenheit zur Ausbildung als Reaktorchef.

Besoldung: 16 840 bis 22 540 oder 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Personalchef des Eidgenossischen Instituts für Reaktorforschung, 5303 Würenlingen.

#### Volkswirtschaftlicher Beamter II, I oder Ia

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Betriebs- oder Volkswirtschafter mit praktischer Tätigkeit in Privatwirtschaft oder Verwaltung, zur Bearbeitung von grundsätzlichen betriebs- und volkswirtschaftlichen Problemen im Bereich der kaufmännischen Abteilung, Mitwirkung an Betriebsuntersuchen und Vorbereitung organisatorischer Fragen. Diese Stelle ist provisorisch besetzt.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (2..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3000 Bern 6.

925

#### Direktor (Eidgenössisches Flugzeugwerk Emmen)

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Ingenieur, Eignung zur Leitung eines grösseren industriellen Betriebes, gründliche Kenntnisse der neuzeitlichen Fabrikationsverfahren, Erfahrung in leitender Funktion bei der Entwicklung, Konstruktion und Beschaffung von Flugmaterial für die Armee. Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung besetzt.

Besoldung: Im Rahmen der Überklasse. Anmeldungstermin: 5. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Chef der Kriegstechnischen Abteilung, 3006 Bern.

952

#### Sektionschef II, I oder Ia (Chef der Sektion Städtische Expressstrassen, Planung, Projektierung und Bau)

Abgeschlossenes Hochschulstudium, wenn möglich Erfahrung in der Planung und Projektierung von Verkehrsbauten; Verhandlungsgeschick. Bearbeitung aller Probleme der städtischen Expressstrassen; Ausarbeitung von Vorschriften, Weisungen, Richtlinien und Normalien; Studium von Projektentwürfen; Koordination und Prüfung der durch die Kantone auf Grund der generellen Projekte zu erstellenden Ausführungsprojekte; Mitarbeit bei der Lösung von Fragen der Verkehrstechnik; Abfassen von Berichten. Gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache, Englisch erwünscht. Besoldung: 23 840 bis 29 540, 26 940 bis 32 640 oder 30 040 bis 35 740 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (8......)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

#### Sektionschef I oder Ia (Leiter der Sektion Triebfahrzeugbau)

Elektro- oder Maschineningenieur mit abgeschlossener Hochschulbildung. Erfahrung im Bau von elektrischen und Dieseltriebfahrzeugen. Kenntnis der Amtssprachen. Besoldung: 26 940 bis 32 640 oder 30 040 bis 35 740 Franken.

Anmeldungstermin: 27. September 1964 (1.)

Offerten an: Abteilung für den Zugförderungs- und Werkstättedienst der Schweizerischen Bundesbahnen, 3000 Bern.

#### Fachtechnischer Mitarbeiter I oder Ia, evtl. Adjunkt II oder I

Offizier mit generalstäblicher Ausbildung. Wenn möglich abgeschlossene akademische Bildung. Muttersprache Deutsch oder Französisch; gute Kenntnisse einer weiteren Amtssprache oder der englischen Sprache.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 28 840 bis 29 540 oder 26 940 bis 32 640 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Generalstabsabteilung, 3003 Bern.

# Ingenieur I oder Ia, evtl. Inspektor (zur Mitarbeit in der Oberaufsicht über den Talsperrenbau)

Prüfung von Talsperrenprojekten; Überwachung der Bauausführung; Kontrolle des Untorhalts bestehender Sperren, Auswertung von Messergebnissen. Allgemeine Arbeiten auf dem Gebiete des Wasserbaues. Abgeschlossenes Hochschulstudium, wenn möglich Erfabrung im Projektieren und Bau von Wasserkraftanlagen. Praktische Erfahrung in Erdbaumechanik erwunscht; Gewandtheit in der Abfassung von Berichten. Gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 23 840 bis 29 540 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (8......)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

#### Ingenieur I oder Ia, evtl. Inspektor

Abgeschlossenes Hochschulstudium; wenn möglich Erfahrung im Wasser- und Strassenbau. Mitarbeit auf dem Gebiete des Fluss- und Strassenbaues Prüfung von Projekten für Gewässerkorrektionen und Strassen, Überwachung der Bauausführung, Unterhaltskontrollen und allgemeine wasser- und strassenbauliche Arbeiten. Die Stelle bietet guten Ausgleich zwischen Burotätigkeit und Aussendienst und ermöglicht, interessante Probleme des Fluss- und Strassenbaues zu behandeln.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 23 840 bis 29 540 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (8.....).

Offerten an: Eidgenossisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

# Mehrere Ingenieure II, I oder Ia, evtl. Inspektoren (zur Mitarbeit im Nationalstrassenbau einschliesslich Expressstrassen)

Überprüfung von Projekten und Ausarbeitung von Gegenvorschlagen; Behandlung allgemeiner strassenbautechnischer Fragen; Mitarbeit bei der Ausarbeitung von Vorschriften, Weisungen, Richtlinien und Normalien. Redaktionelle Arbeiten. Abgeschlossenes Hochschulstudium, wenn möglich Erfahrung in der Strassenplanung oder im Strassenbau. Kenntnis einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 23 840 bis

29 540 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (8......)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

#### Ingenieur II, I oder Ia

Abgeschlossene Studien als Elektroingenieur. Etwas Praxis, wenn moglich in Verbindung mit Analogrechenaufgaben. Sachbearbeiter für Regeltechnik, Flugmechanik und Systemanalysen auf einer modernen Analogrechenanlage.

Sprachen: Deutsch, Franzosisch, Englisch.

Bosoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hullwylstrasso 4, 3000 Bern 6.

### Ingenieur II, I oder Ia

Abgeschlossenes Studium als Maschinen- oder Elektroingenieur. Erfahrung auf dem Flugzeuggebiet erwunscht. Solbständiger, initiativer Mitarbeiter bei der Flugzeugbeschaffung. Organisationstalent und Gewandtheit im Verhandeln und im schriftlichen Verkehr. Sprachen Deutsch, gute Französisch- und Englischkenntnisse.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3006 Bern

954

#### Forstingenieur II oder I, evtl. volkswirtschaftlicher Beamter II oder I

Abgeschlossenes Hochschulstudium (als Forstingenieur mit eidgenössischem Wählbarkeitszeugnis). Mitwirkung bei der Bearbeitung von Fragen der Wald- und Holzwirtschaft, des Holz- und Pflanzenimportes und -exportes, der Überwachung der Samenund Pflanzenprovenienz. Sprachen Deutsch und eine zweite Amtssprache, Englisch erwünscht.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, evtl. 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Oktober 1964, (2.).

Offerten an: Eidgenössische Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei, Postfach, 3023 Bern.

#### Ingenieur II, I oder Ia

Abgeschlossenes Hochschulstudium; interessante Tätigkeit auf dem Gebiete der Wasser-kraftnutzung und allgemeine wasserwirtschaftliche Aufgaben. Gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (3.)..

Offerten an: Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, 3011 Bern.

957

#### .Ingenieur II, I oder Ia

Abgeschlossene Hochschulbildung als Elektroingenieur; Sachbearbeiter von Problemen eines Spezialgebietes der Elektronik. Leitung und Durchführung von Versuchen und Messungen sowie Auswertung derselben. Sprachen Deutsch, Französisch, gute Englischkenntnisse.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3006 Bern.

958

#### Techniker II oder I, evtl. Technischer Beamter II

Diplomierter Tiefbautechniker für Projektierung und Bauleitung von Flugplatzanlagen; Bearbeitung von Submissionsunterlagen, Verhandlungen mit Unternehmern, Erstellen von Baubeschrieben und Kostenberechnungen. Dienstort: Dübendorf.

Besoldung: 12 480 bis 18 100 oder 14 000 bis 19 700, evtl. 16 840 bis 22 540 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, 8600 Dübendorf.

927

#### Techniker II oder I, evtl. technischer Beamter II

Abgeschlossene Ausbildung als Maschinen- oder Elektrotechniker. Wenn möglich Erfahrung auf dem Gebiet der Munition. Offizier. Leitung der technischen Dokumentations- und Identifikationsstelle für die Unschädlichmachung von Munition, Sprengladungen und dergleichen. Sprachen Deutsch, Französisch, gute Englischkenntnisse. Besoldung: 12 480 bis 18 100 oder 14 000 bis 19 700, evtl. 16 840 bis 22 540 Franken. Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4. 3006 Bern.

#### Techniker II oder I

Chemiker mit Technikumsdiplom für chemische Untersuchungen auf dem Gebiete der Werkstoffabnahme und des Munitionswesens. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Deutschkenntnissen.

Besoldung: 12 480 bis 18 100 oder 14 000 bis 19 700 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Sektion für Munition, Uttigenstrasse 25,

3602 Thun.

960

#### Technischer Assistent, evtl. Technischer Mitarbeiter II oder I

Bearbeitung von Aufgaben im Zusammenhang mit Bau-, Schlosser- und Elektrikerarbeiten, die an Private übertragen werden. Abgeschlossene Berufslehre als Bauzeichner, Mechaniker oder Schlosser. Bewerber mit Ausbildung als Bauführer, Mechaniker- oder Schlossermeister erhalten den Vorzug.

Besoldung: 11 440 bis 16 800, evtl. 12 480 bis 18 100 oder 14 000 bis 19 700 Franken.

Anmeldungstermin: 3. Oktober 1964. (2..)

Offorten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern. 928

#### Techniker II oder I

Ingenieur-Techniker auf dem Gebiete der Fernmeldetechnik für die selbständige Ausführung von Entwicklungen für die Steuerungs- und Überwachungssysteme des Reaktors.

Besoldung: 12 480 bis 18 100 oder 14 000 bis 19 700 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Personalchef des Eidgenössischen Instituts für Reaktorforschung, 5303 Würenlingen.

#### Techniker II oder I

Diplomierter Fernmeldetechniker zur selbständigen Bearbeitung interessanter Spezialgebiete. Gute praktische Kenntnisse in der drahtlosen Übermittlungstechnik. Wenn möglich Offizier der Übermittlungstruppen oder Nachrichtenoffizier mit guten Kenntnissen im Übermittlungsdienst. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache; Kenntnis der englischen Sprache erwünscht.

Besoldung: 12 480 bis 18 100 oder 14 000 bis 19 700 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Generalstabsabteilung, 3003 Bern.

962

#### Konstrukteur II oder I

Elektrokonstrukteur als Stellvertreter des Konstruktionschefs unserer elektrotechnischen Abteilung. Interessante und selbständige Tätigkeit im Zusammenhang mit der Planung und der Ausführung der elektrischen Ausrüstung für Versuchskreisläufe. Besoldung: 12 480 bis 18 100 oder 14 000 bis 19 700 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Personalchef des Eidgenössischen Instituts für Reaktorforschung, 5303 Würenlingen.

#### Technischer Assistent, evtl. Technischer Mitarbeiter II

Abgeschlossene Berufslehre als Mechaniker, Schlosser oder anderer Berufe der Metallbranche. Gründliche Kenntnisse der Artillerie- und Flabgeschütze sowie des technischen Geschützmaterials. Mehrjährige Zeughauspraxis. Dienstort: Bern oder der Standort eines anderen eidgenössischen Zeughauses der Zentral- oder Westschweiz. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 11 440 bis 16 800, evtl. 12 480 bis 18 100 Franken.

Anmeldungstermin: 3. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, 3000 Bern 25.

929

#### Zeichner II oder I, evtl. Zeichner-Konstrukteur

Abwechslungsreiche Tätigkeit auf dem Gebiet der Wasserkraftnutzung. Gute berufliche Ausbildung als Bau- oder Maschinenzeichner; einige Jahre Praxis erwunscht, gute Aufstiegsmoglichkeiten.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 650 bis 14 860, evtl. 11 440 bis 16 800 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964, (3.)..

Offerten an: Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, 3011 Bern.

964

#### Zeichner II oder I, evtl. Zeichner-Konstrukteur

Abwechslungsreiche Tätigkeit im hydrographischen Dienst. Gute berufliche Ausbildung als Bau- oder Maschinenzeichner; einige Jahre Praxis erwünscht, gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 650 bis 14 850, evtl. 11 440 bis 16 800 Franken.

Anmeldungstermin 15. Oktober 1964. (3.)..

Offerten an: Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, 3011 Bern

965

#### Zeichner II oder I

Abgeschlossene Zeichnerlehre oder gleichwertige Ausbildung. Eignung für graphisches Zeichnen.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 650 bis 14 850 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964, (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenossischen Anstalt für das forstliche Versuchswesen 8903 Birmensdorf.

#### Zeichner II oder I

Zur Mitarbeit für den Nationalstrassenbau und für allgemeine zeichnerische Arbeiten. Abgeschlossene Lehrzeit als Bau- oder Vermessungszeichner.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 650 bis 14 850 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (8......)

Offerten an: Eidgenössisches Amt fur Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 8003 Bern.

#### Sektionschef I oder Ia (Betriebsabteilung)

Gründliche Kenntnis des Betriebsdienstes und aller damit zusammenhängender Personalgeschäfte. Kenntnisse der Amtssprachen.

Besoldung: 26 940 bis 32 640 oder 30 040 bis 35 740 Franken.

Dienstantritt: 1. Januar 1965.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (1.)

Offerten an: Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, 3000 Bern.

#### Technischer Beamter Ia

Leitung der Kartographengruppe, der die Gravur der Felsen fur die Landeskarten obliegt. Als Bewerber kommen nur Kartographen in Frage, die dieses Spezialgebiet vollständig beherrschen. Die Stelle wird voraussichtlich durch Beforderung besetzt. Besoldung: 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 5. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Landestopographie, 3084 Wabern-Bern. 267

#### Motorfluginspektor (Kontrollbeamter II oder I, evtl. Luftfahrtinspektor II)

Abgeschlossene berufliche Ausbildung. Mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit als Pilot. Fluglehrer- und Blindflugausweise erwünscht. Gute Umgangsformen. Gewandt im schriftlichen Vorkehr. Kenntnis einer zweiten Amtssprache und des Englischen. Eignung für Instruktions-, Aufsichts- und Organisationsaufgaben auf dem Gebiet der fliegerischen Ausbildung. Dienstort Bern.

Besoldung: 14 000 bis 19 700 oder 15 810 bis 21 510, evtl. 16 840 bis 22 540 Franken,

zuzüglich die reglementarische Entschädigung für den Flugdienst.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (3.)..

Offerten an: Eidgenössisches Luftamt, 3003 Bern.

968

# Verwaltungsbeamter I, evtl. Sekretär II oder I als Einkäufer auf dem Sektor Textil- und Schuhwaren

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmannische Berufslehre mit Praxis als Einkäufer. Befähigung zu selbstandiger, kaufmännischer Bearbeitung von Einkaufsgeschäften. Sprachen Deutsch, Franzosisch.

Besoldung: 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstochnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3006 Bern.

969

#### Sekretär II oder I

Gute allgemeine sowie abgeschlossene kaufmännische oder technische Ausbildung. Mehrere Jahre Zeughaus- oder Verwaltungspraxis, Kenntnisse im Munitionsdienst erwünscht. Offizier. Sprachen Deutsch und Französisch.

Besoldung: 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, 3025 Bern.

970

#### Verwaltungsbeamter I, oder Sekretär II evtl. I

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Verwaltungspraxis. Organisations- und Verhandlungstalent. Eignung für die selbständige Führung des Sekretariates eines Abteilungschefs. Offizier oder höherer Unteroffizier (z.B. Stabssekretär). Muttersprache Deutsch, gute Französischkenntnisse. Englischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (3...)

Offerten an: Abteilung für Sanität EMD, Personaldienst, 3022 Bern.

#### Verwaltungsbeamter I, evtl. Sekretär II oder I

Gute allgemeine Bildung und Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck. Befähigt zur Übersetzung allgemeiner sowie technischer Texte, vor allem aus dem Automobilfach, von der deutschen in die französische Sprache. Muttersprache: Französisch mit guten Kenntnissen der deutschen Sprache.

Besoldung: 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 3. Oktober 1964. (2...)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, 3000 Bern 25.

934

#### Verwaltungsbeamter II oder I

Mitarbeiter für den Lochkartendienst mit abgeschlossener kaufmännischer Berufslehre oder gleichwertiger Ausbildung als Operator zum Erstellen von Schaltungen und zur Bedienung von IBM-Lochkartenmaschinen für verschiedene Arbeitsgebiete (Lohnabrechnungen, Lagerbuchhaltungen, Statistik usw.). Voraussetzung ist mehrjährige kaufmännische Praxis, Initiative sowie die Fähigkeit, nach Einarbeitung in das Lochkartenverfahren ein Teilgebiet mit einer zugeteilten Personalgruppe selbständig zu bearbeiten.

Besoldung: 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Finanzdienst, 3003 Bern.

935

#### Verwaltungsbeamter II oder I

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre, Praxis im Büromaschinensektor erwünscht; Fähigkeit dem Unterhaltswesen für Büromaschinen, Lochkarten- und Datenverarbeitungsanlagen vorzustehen, Gewandtheit im Verkehr mit Dienststellen und Privaten. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Besoldung: 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, 3003 Bern.

936

# Kasernenwart I, evtl. Meister I (Eidgenössische Waffenplatz- und Zeughausverwaltung Monte Ceneri)

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene kaufmännische oder handwerkliche Berufslehre. Befähigung zur Führung des Kasernenpersonals und zur Erledigung der mit dem Arbeitsgebiet verbundenen schriftlichen Arbeiten. Sprachen Deutsch und Italienisch. Im Falle der Beförderung wird gleichzeitig die Stelle Nr. 983 ausgeschrieben.

Besoldung: 11 110 bis 16 150, evtl. 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Oberkriegskommissariat, 3025 Bern.

971

#### Verwaltungsbeamter II oder I (Eidgenössisches Zeughaus Sursee)

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Wenn möglich Offizier. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, 3025 Bern.

#### Verwaltungsbeamter II oder I (Eidgenössisches Zeughaus Kriens)

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Mutterspruche Deutsch, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, 3025 Bern.

973

#### Meister II oder I

Chef-Heizungsmonteur A, mit abgeschlossener Berufslehre und Montagepraxis. Einsatz fur Reparaturen und Unterhalt von Heizungen sowie Betriebsüberwachung von Luftungen und Klimaanlagen.

Besoldung: 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (1.)

Offerten an: Fernheizkraftwerk der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Sonneggstrasse 3, 8006 Zurich.

#### Kanzlist I, evtl. Verwaltungsbeamter II

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache: Deutsch, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150.

Anmeldungstermin: 3. Oktober 1964. (2...)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, 3000 Bern 25.

937

#### Kanzlist II oder I, evtl. Verwaltungsbeamter II

Abgoschlossene kaufmannische, bzw. Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Arbeit im Kontrollbüro einer Dienstabteilung. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der franzosischen Sprache. Offizier oder Unteroffizier erwünscht. Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Oktober 1964. (3.)..

Offerten an: Oberkriegskommissariat, 3025 Bern.

975

#### Kanzlist I, evtl. Verwaltungsbeamter II

Mitarbeiter für den Einkauf. Einem Kaufmann, moglichst mit technischen Kenntnissen wird Gelegenheit geboten, sich in die vielseitigen Sparten unscres zentralen Einkaufsburos einzuarbeiten.

Besoldung: 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Personalchef des Eidgenössischen Instituts für Reaktorforschung, 5303 Würenlingen.

# Kanzlist II oder I, evtl. Verwaltungsbeamter II (Mitarbeit im Revisionswesen für den Nationalstrassenbau)

Gute allgemeine Bildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck, wenn möglich Erfahrung im Rechnungs- oder Revisionswesen. Flinke anpassungsfähige Arbeitsweise. Muttersprache Deutsch, mit guten französischen Sprachkenntnissen.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 Franken. Anmeldungstermin: 30. September 1964. (8.......)
Offerton and Flussbaut Monhiquetrasse 40.

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

#### Kanzlist II oder I, evtl. Verwaltungsbeamter II

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck. Für verkehrsstatistische Auswertungen, Überwachung von Verkehrszählungsanlagen und zur Erledigung der Korrespondenz sowie für allgemeine Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch, mit guten französischen Sprachkenntnissen.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 Franken. Anmeldungstermin: 80. September 1964. (8......)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

#### Spezialhandwerker II oder I, evtl. Fachspezialist

Abgeschlossene Lehre als Elektromechaniker oder Elektromonteur. Eignung und Interesse für die Mitarbeit bei der Identifikation des Armeematerials. Sprachen: Deutsch. Französisch.

Besoldung: 10 230 bis 13 550 oder 10 440 bis 14 200 evtl. 10 650 bis 14 850 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3000 Bern 6.

938

#### Kanzlist I, evtl. Verwaltungsangestellter II, evtl. technischer Gehilfe II oder I

Disponent für unsere Gruppe «Produktion von radioaktiven Isotopen». Aufgabengebiete: tägliche Bestellungserledigung, Versand, Terminkontrolle.

Besoldung: 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150, evtl. 10 020 bis 12 900 oder 10 650 bis 14 850 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Personalchef des Eidgenössischen Instituts für Reaktorforschung, 5303 Würenlingen.

#### Spezialhandwerker I, evtl. Fachspezialist

Abgeschlossene Lehre als Feinmechaniker oder Mechaniker. Befähigung zur Ausführung aller einschlägigen mechanischen Arbeiten eines Elektroniklaboratoriums. Bedienung, Unterhalt und Reparatur von modernen Übermittlungsgeräten des Drahtund Funksektors.

Besoldung: 10 440 bis 14 200, evtl. 10 650 bis 14 850 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Generalstabsabteilung, 3003 Bern.

978

#### Hauswart I

Abgeschlossene handwerkliche Berufslehre. Befähigung zur Überwachung des Hausdienstes in einem grösseren Gebäude. Eignung zur Stellvertretung des Hausmeisters. Besoldung: 10 650 bis 14 850 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (1.)

Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Postfach 2760, 8023 Zürich.

#### Kanzlist II oder I

Gute Allgemein- und umfassende kaufmännische Bildung. Erfahrung im betrieblichen Rehenungswesen erwünscht. Muttersprache Deutsch, mit Kenntnissen der französischen Sprache.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Flugzeugwerke, 6032 Emmen.

980

#### Kanzlist II oder I

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Eignung zu selbständigem Arbeiten. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der andern Sprache. Stellenantritt: Januar 1965.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Generalstabsabteilung, 3003 Bern.

981

#### Statistikassistent III

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Gute Kenntnisse in zwei Amtssprachen. Rasche Auffassungsgabe, speditive Arbeitsweise, Sinn für Zusammenarbeit.

Besoldung: 10 440 bis 14 200 Franken. Anmeldungstermin: 10. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15,

3003 Bern.

982

### Magazinchef II (Eidgenössische Waffenplatz- und Zeughausverwaltung Monte Ceneri)

Gesunder kräftiger Mann, der ein kleineres Armee-Verpflegungsmagezin selbständig betreuen kann und an zuverlässiges Arbeiten gewöhnt ist. Befähigung zur Führung von Magazinpersonal und zur Erledigung der mit dem Arbeitsgebiet verbundenen schriftlichen Arbeiten (daneben noch Vertretung des Kasernenwartes). Bevorzugt wird Bewerber mit kaufmäunischer, administrativer oder ähnlicher Praxis. Sprachen Italienisch oder Deutsch.

Besoldung: 10 440 bis 14 200 Franken. Anmeldungstermin: 1. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Oberkriegskommissariat, 3025 Bern.

983

#### Hilfsoperateur II oder I

Für die Betriebsabteilung unseres Schwerwasserreaktors Diorit. In Frage kommen Maschinenmechaniker mit abgeschlossener Berufslehre.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 230 bis 13 550 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Personalchef des Eidgenössischen Instituts für Reaktorforschung, 5303

Würenlingen.

984

#### Oberaufseher

Mehrjährige Erfahrung im Aufsichtsdienst, Befähigung zur Organisation und Überwachung des entsprechenden Personaleinsatzes. Eignung zur Stellvertretung des Hauswartes.

Besoldung: 10 230 bis 13 550 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (1.)

Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Postfach 2760, 8023 Zürich.

#### Kanzlist II

Jüngerer Mitarbeiter mit guter Allgemeinbildung, Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Eignung für allgemeine Büro- und Kontrollarbeiten sowie Befahigung für selbständiges Arbeiten in der Zentralregistratur. Muttersprache Deutsch, Kenntnis der französischen Sprache. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen. Besoldung: 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (6.....)

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, 3003 Bern.

852

# Handwerker, evtl. Spezialhandwerker II oder I (Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau)

Abgeschlossene Lehre als Feinmechaniker, hauptsächlich zur Mitarbeit beim Bau von Messinstrumenten sowie für die Vornahme von Messungen.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 evtl. 10 230 bis 13 550 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Technische Hochschule, Sekretär des Schweizerischen Schulrates, 8006 Zürich.

## Handwerker, evtl. Spezialhandwerker II oder I bei der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau

Abgeschlossene Lehre als Elektroapparatemonteur hauptsächlich zur Mitarbeit beim Bau von Messinstrumenten sowie für die Vornahme von Messungen.

Besoldung: 10 020 bis 12 900, evtl. 10 230 bis 13 550 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Technische Hochschule, Sekretär des Schweizerischen Schulrates, 8006 Zürich.

#### Verwaltungsbeamtin II oder I (Sekretärin des kaufmännischen Direktors)

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Handelsschulbildung, Eignung zur Führung des Sekretariates der kaufmännischen Direktion und zur selbständigen Bearbeitung von Geschäften der Administration. Organisationstalent, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr. Sprachen Deutsch, Franzosisch, Englisch.

Besoldung: 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Oktober 1954. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3006 Bern.

986

#### Kanzlistin I, evtl. Verwaltungsbeamtin II

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung; gute Allgemeinbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Langjährige praktische Tätigkeit, an selbständiges Arbeiten gewohnt. Muttersprache Deutsch, sehr gute Kenntnisse der französischen und womöglich der italienischen Sprache.

Besoldung: 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 Franken.

Anmeldungstermin: 3. Oktober 1964. (3...)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, 3003 Bern.

#### Kanzleigehilfin I, evtl. Kanzlistin II oder I

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwortige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der andern Sprache. Für Kanzlistin II oder I werden mehrjahrige Berufserfahrung und Italienischkenntnisse verlangt.

Besoldung: 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Oktober 1964. (6...)...

Offerten an: Eidgenossisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

#### Kanzlistin III, II oder I, evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung. Stenodaktylographin, Muttersprache Deutsch. Beherrschung der französischen Sprache. Englischkenntnisse erwunscht.

Besoldung: 9640 bis 11 660, 9820 bis 12 260 oder 10 020 bis 12 900, evtl. 10 440 bis

14 200 Franken.

Anmeldungstermin. 10. Oktober 1964. (2.).

Offerton an: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Personalchef, 3003 Bern.

987

#### Kanzleigehilfin II oder I, evtl. Kanzlistin III oder II

Abgeschlossene Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung nebst einiger Berufserfahrung. Gewandtheit im Maschinenschreiben und Stenographie. Muttersprache Deutsch. Gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260 evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenossischen Personalamtes, 3003, Bern.

943

#### Kanzlistin III oder Kanzleigehilfin II, evtl. I

Gewandte Stenodaktylographin für vorwiegend deutsche Korrespondenz sowie allgemeine Büroarbeiten. Gute Kenntnisse der franzosischen Sprache. Abgeschlossene Bürolehre oder gleichwertige Ausbildung bzw. Praxis.

Besoldung: 9640 bis 11 660, evtl. 9820 bis 12 260 Franken.

Eintritt: 1. Dezember oder nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 30. September 1964. (3...)
Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, 3003 Bern.

916

#### Kanzlistin III oder II, evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige andere Ausbildung. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache. Dauerstelle, Eintritt auf 1. Dezember 1964 oder auf 1. Januar 1965.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 10 020 bis 12 900, evtl. 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Oktober 1964, (2.).

Offorten an: Personaldienst der Eidgenössischen Turn- und Sportschule, 2532 Magglungen.

#### Kanzlistin III oder II, evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Eignung fur allgemeine Büroarbeiten, Bestellwesen, statistische Arbeiten für die Betriebsabrechnung. Kaufmännischer Lehrabschluss erwünscht, aber nicht Bedingung. Bewerberin wird eingeführt.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9520 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Direktion der Eidgenossischen Landestopographie, 3084 Wabern-Bern. 989

#### Kanzlistin III oder II, evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Gute Allgemembildung. Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige andere Ausbildung. Gewandte Stenodaktylo. Muttersprache Deutsch oder Franzosisch. Gute Kenntnisse in der andern Sprache. Eintritt so bald als möglich.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken

Anmeldungstermin: 3. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, 3003 Bern.

990

#### Kanzleigehilfin II oder I, evtl. Kanzlistin III oder II

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung; gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch, gute Französischkenntnisse. Italienischkenntnisse erwunscht.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Oktober 1964. (3.)..

Offerten an: Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, 3011 Bern.

991

#### Gehilfin II oder I, evtl. Kanzleigehilfin II oder I, evtl. Kanzlistin III

Gewandte Telephonistin für die Bedienung einer Hauszentrale, wenn möglich mit abgeschlossener Lehre als Telephonistin. Muttersprache Deutsch, mit guten Französischkenntnissen. Dienstort: Interlaken.

Besoldung: 9100 bis 10 300 oder 9460 bis 11 150, evtl. 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Direktion der Militärflugplatze, 8600 Dubendorf.

945

#### Gehilfin II oder I (Telephonistin im AMP Hinwil)

Muttersprache Deutsch, gute mündliche Kenntnisse einer zweiten Amtssprache. Freude am Verkehr mit dem Publikum. Eignung für die Besorgung von leichteren Büroarbeiten. Besoldung: 9100 bis 10 300, evtl. 9460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (4..)..

Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, 3602 Thun.

946

#### Gehilfin II oder I

Sicheres Maschinenschreiben sowie Kenntnisse in der französischen Sprache.

Besoldung: 9100 bis 10 300 oder 9460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (4..)..

Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, 3602 Thun.

Radioelektriker, Elektronikgerätemechaniker, Fernmelde- und Elektronikapparatemonteure, Elektromechaniker, Feinmechaniker, Mechaniker, Maschinenschlosser. Automechaniker, Spengler; Betriebswächter, Hilfsarbeiter.

Für die Erledigung aller vorkommenden Arbeiten auf unseren Flugplätzen. Für Berufsleute abgeschlossene Berufslehre.

Besoldung: Im Rahmen der Lohnklassen der Arbeiterordnung.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (3..).

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, 8600 Dübendorf.

932

#### Lehrstellen

Bei den eidgenössischen Verwaltungen sind auf Fruhjahr 1965 in Bern einige Lehrstellen für Verwaltungsangestellte zu besetzen. Aufgeweckte Tochter und Jünglinge, die sich für eine solche Berufslehre interessieren, wollen ihre Anmeldungen bis 30. September 1964 an die Direktion des Eidgenössischen Personalamtes, 3003, Bern einreichen.

Gute Primarschüler können ebenfalls berücksichtigt werden. (2..)

### Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

Foglio federale

1964

In Bundesblatt Dans Feuille fédérale In

Année Anno

Jahr

Band 2

Volume Volume

Heft 38

Cahier Numero

Geschäftsnummer

Numéro d'affaire Numero dell'oggetto

Datum 24.09.1964

Date Data

Seite 559-576

Page Pagina

Ref. No 10 042 629

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.